

1881-09-20

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Bestyrelsen for Carlsberg Laboratorium

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
CA 000064669

Emneord:
Carlsberg Laboratorium, gær,
gæring

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen anbefaler Carlsberg Laboratoriums bestyrelse at Emil Chr. Hansen skal rejse til Alsace for at studere gæringen af vin i den første måned af vinhøsten. Emil Chr. Hansen skal udstyres med et tilstrækkeligt stort stipendium.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 20 Sepbr 1881

Til

Bestyrelsen for Carlsberg Laboratoriet

Det har længe været mit Ønske, at der her paa Laboratoriet kunde blive anstillet grundige Undersøgelser af Viingjæringen og af de dermed virksomme naturlige Gjærarter, da en saadan Undersøgelse upaatvivlelig vil kunne yde vigtige Bidrag til Studiet af Ølgjæringen og dens Gjærarter, der sandsynligviis tildeels maae betragtes som Kulturplanter og jeg havde derfor ifjor, efter Samraad med Hr. Hansen, paatænkt at anmode nogle af mine Venner i Frankrig om at sende os omhyggeligt conserverede Drueklaser fra Viinbjerge samt Prøver af gjærende Viinmost i forskellige Stadier, men dette Forsæt kom ikke til Udførelse paa Grund af andre, presserende Forretninger.-Det er mig derfor magtpaaliggende ved mit flygtige Besøg i Elsass i Begyndelsen af denne Maaned, at sætte mig i Forbindelse med nogle derværende Viinbjergseiere for at træffe Aftale med dem om Sendinger af Drueklaser og Viinmost i dette Efteraar, hvortil mine Venner ogsaa vare særdeles beredvillige, men jeg mærkede snart at de (ligesom de franske Viindyrkere i Almindelighed) ere pure Empirikere, som havde Vanskelighed ved at forstaae mine Instructioner og at det derfor var klogest at følge det Raad, de gav, at sende en kyndig Naturforsker derover i Viinhøstens Tid for paa Stedet

at undersøge Druerne og iagttage Viingjæringens Begyndelse og Udvikling i de første Uger, samt for at lede Afsendelsen af de Prøver, som videre skulde iagttages herhjemme.-

Ved min Hjemkomst meddelte jeg Hr Dr Hansen denne min Plan og efter nogen Betænkning gik han ind derpaa, da han med mig var enig i at betragte en Undersøgelse som den ovenfor omtalte som særdeles vigtig for hans Studier og fandt, at han kunde ordne

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

sine andre Arbeider saaledes at han uden Skade for disse kunde anvende en Maanedstid til den foreslaaede Reise.-

Denne Tid er rigtignok temmelig knap, men efter de Oplysninger jeg modtog i Elsass, antager jeg dog, at den kan være nogenlunde tilstrækkelig og jeg tillader mig derfor at indstille at Bestyrelsen tilstaaer Hr Dr. Hansen Permission og Stipendium til en Reise [i] det nævnte Øiemed paa 4 à 6 Uger.-

De Viindyrkere jeg kjender boe i Elsass i Nærheden af Strasbourg hvor Dr. Hansen hos nogle af mine Venner blandt Bryggerne vil kunne faae adskillige af de fornødne Apparater men han vil ogsaa af dem kunne blive introduceret hos Viindyrkere andre Steder, dersom dette findes hensigtsmæssigt. Hans Stipendium burde derfor gjøres saa rundeligt at han kan foretage forskjellige Excursioner for i den korte Tid at see og lære saa meget som muligt.

Viinhøsten antog man vilde begynde medio October, men jeg skal itide skaffe paalidelig Oplysning om Tidspunctet, da han maa være tilstede derovre.

Ærbødigst

J. C. Jacobsen

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

J. C. Jacobsen
Carlsberg

Carlsberg 20 Sept 1881.

LdB ad 17
1881.

Er
Kæmpetjen for Carlsberg Laboratoriet

Det for lunge nu er endt med Rette, at det for den
Laboratoriet at Lunde blev anstillet som den første Medarbejder
af Høiingen og af de andre med Høiingen, ^{valdige} og ender, da
en anden Medarbejder er anstillet med Lunde og mig
betragte det Rette af Høiingen og det Officiant, der
sandsynligvis vilde være betragtet som Lunde og Lunde
og jeg fandt det for sig, efter Lunde og mig St. Hansen,
sandsynlig at kunne være af mine Renter. Endelig er det
fandt at offentlig offentlig Lunde for Høiingen
samt Lunde af Høiingen Høiingen i Høiingen Høiingen,
men dette Lunde Lunde er det Lunde for Lunde af andre,
professors Lunde.

Det var mig derfor meget behageligt med end offentlig
Lunde i Lunde i Lunde af Lunde Lunde, at alle mig
i Lunde med mig Lunde Høiingen er en for at
træffe Lunde med den an Lunde af Lunde og Høiingen
i Lunde Lunde, samt mine Lunde og den Lunde
Lunde, men jeg er endt med at de Lunde de første
Høiingen i Lunde Lunde) er en Lunde Lunde, som Lunde
Lunde med at Lunde mine Lunde Lunde og at det
Lunde er Lunde at Lunde det Lunde, da jeg, at Lunde en
Lunde Lunde Lunde i Høiingen Lunde for den Lunde

at indbringe Indtægt og indbringe Højtidelighed
og betydelig i de første Åger, fandt for at lade Afbrændingen af de
første, som indbringe indbragte Pøstbrevene.

Med min Hønheds erklæring jeg til Dr. Hansen hvem
min Plan og afledt nogen Betænkning gik for ind troen,
da jeg med mig selv erklærede at betænke en Andet og alle som
deri anses for at alle som betænke mig for som den
og fandt, at jeg kunde antage sin anden Betænkning
at jeg end ikke for disse kunde antage en Maanedstid
til den forstaaede Lære.

Denne Lære er rigtig nok længe, men efter de
Oplysninger jeg modtog. Gælder, antog jeg dog, at den kan
være nogenlunde tilfredsstillende og jeg tillod mig derfor at indstille
at betænke den tilføje til Dr. Hansens Forord og Rejseplan
til en Lære i det næste Hæfte paa 4 og 6 Åger.

Dr. Højtidelighed jeg fandt her i Gælder: Menstrum af
Strasbourg for Dr. Hansen for nogle af mine Navne blandt
Lærerne til Læren, som adskillige af de forordnes Oplysninger
men jeg vil ogsaa af den Lærens Lære indbringe som
Højtidelighed anden Lære, derom dette findes i Højtidelighed.
Jens Højtidelighed min kunde derfor gjøres som mindelig at jeg
den forordnes forordnes forordnes for i den Lære Lære at
jeg og Lære jeg mig at jeg mig selv.

Højtidelighed antog man ikke begynde med 10 Oktober,
men jeg vil det ikke paa en anden Oplysning om Læreplanen,
da jeg ikke mere tilføje Læren.

Arkatij
J. C. Jacobsen